

(第1, 2, 3, 4册)



练习参考答案

**MANUEL DE  
FRANÇAIS  
LANGUE  
ÉTRANGÈRE**

上海外语教育出版社

《公 共 法 语》

**练 习 参 考 答 案**

(第一、二、三、四册)

吴贤良 编  
王美华

上海外语教育出版社

1992年4月

(沪)新登字203号

**《公共法语》练习参考答案**

(第一、二、三、四册)

吴贤良 王美华 编

---

上海外语教育出版社出版发行

(上海外国语学院内)

上海市印刷三厂排印

新华书店上海发行所经销

---

开本 787×1092 1/32 5.75 印张 124 千字

1992年7月第1版 1992年7月第1次印刷

印数: 1—10,000 册

ISBN 7-81009-721-0/G·240

定价: 2.40 元

## 编者的话

《公共法语》一套四册由上海外语教育出版社出版后，被全国许多高等学校或法语培训班采用为第二外语教材或基础教材，受到了读者的欢迎和好评，并多次重版。为便于教学工作和法语自学，我们特编写了这套教材的练习参考答案，现交付出版。恳请使用本书的老师和同学不吝指正。

一九九一年五月  
于上海外国语学院

## Table des matières

### 第一册

<b>LEÇON 8</b> .....	<b>3</b>
<b>LEÇON 9</b> .....	<b>5</b>
<b>LEÇON 10</b> .....	<b>7</b>
<b>LEÇON 11</b> .....	<b>10</b>
<b>LEÇON 12</b> .....	<b>12</b>
<b>LEÇON 13</b> .....	<b>14</b>
<b>LEÇON 14</b> .....	<b>17</b>
<b>LEÇON 15</b> .....	<b>18</b>
<b>LEÇON 16</b> .....	<b>21</b>
<b>LEÇON 17</b> .....	<b>24</b>
<b>LEÇON 18</b> .....	<b>26</b>
<b>LEÇON 19</b> .....	<b>29</b>
<b>LEÇON 20</b> .....	<b>31</b>

### 第二册

<b>LEÇON 1</b> .....	<b>37</b>
<b>LEÇON 2</b> .....	<b>41</b>
<b>LEÇON 3</b> .....	<b>44</b>

<b>LEÇON</b> 4 .....	48
<b>LEÇON</b> 5 .....	51
<b>LEÇON</b> 6 .....	54
<b>LEÇON</b> 7 .....	58
<b>LEÇON</b> 8 .....	61
<b>LEÇON</b> 9 .....	65
<b>LEÇON</b> 10 .....	69
<b>LEÇON</b> 11 .....	73
<b>LEÇON</b> 12 .....	76
<b>LEÇON</b> 13 .....	79
<b>LEÇON</b> 14 .....	83
<b>LEÇON</b> 15 .....	87
<b>LEÇON</b> 16 .....	90

### 第 三 册

<b>LEÇON</b> 1 .....	97
<b>LEÇON</b> 2 .....	100
<b>LEÇON</b> 3 .....	103
<b>LEÇON</b> 4 .....	106
<b>LEÇON</b> 5 .....	110
<b>LEÇON</b> 6 .....	113
<b>LEÇON</b> 7 .....	115
<b>LEÇON</b> 8 .....	118
<b>LEÇON</b> 9 .....	121
<b>LEÇON</b> 10 .....	124
<b>LEÇON</b> 11 .....	127

<b>LEÇON 12</b> .....	130
<b>LEÇON 13</b> .....	134
<b>LEÇON 14</b> .....	137
<b>LEÇON 15</b> .....	140
<b>LEÇON 16</b> .....	141

## 第 四 册

<b>LEÇON 1</b> .....	147
<b>LEÇON 2</b> .....	149
<b>LEÇON 3</b> .....	152
<b>LEÇON 4</b> .....	155
<b>LEÇON 5</b> .....	158
<b>LEÇON 6</b> .....	160
<b>LEÇON 7</b> .....	164
<b>LEÇON 8</b> .....	166
<b>LEÇON 9</b> .....	169
<b>LEÇON 10</b> .....	172

# 第一册

## 练习参考答案

1950年

## Leçon 8

### EXERCICES DE GRAMMAIRE (p.p. 60—61)

- I. 1. elle                      3. elles                      5. vous, nous  
2. vous, je                    4. tu, je                      6. vous, il
- II. 1. /, l'                      4. L', le                      7. Le, une  
2. le                            5. des, les, les              8. Un, la, le  
3. un, une                      6. /
- III. 1. Aimez, aime                      5. Etes, suis  
2. vont, allons                      6. étudions, étudient  
3. Travaille-t, travaille              7. va, vas  
4. sont, travaillent                      8. a, a
- IV. 1. Est-ce que nous sommes dans la Classe B?  
Sommes-nous dans la Classe B?  
2. Est-ce qu'ils parlent français?  
Parlent-ils français?  
3. Est-ce qu'elle travaille à la bibliothèque?  
Travaille-t-elle à la bibliothèque?  
4. Est-ce que vous êtes notre professeur?  
Etes-vous notre professeur?  
5. Est-ce que tu aimes l'anglais?  
Aimes-tu l'anglais?



V.

### I don't know

一位法籍学生问他的同学：

“这是什么意思： I don't know?”

他的同学回答说：

“我不知道！”

## Leçon 9

四

### EXERCICES DE GRAMMAIRE (p.p. 73—74)

- I. 1. mon                      5. ton                      9. votre  
2. leur                      6. sa                      10. votre  
3. Ses, son                7. nos  
4. notre                      8. son
- II. 1. de la                    3. du, de                5. de  
2. de l'                      4. de                      6. de la
- III. 1. Oui, c'est un Français.  
Non, ce n'est pas un Français.  
2. Oui, elle a une moto.  
Non, elle n'a pas de moto.  
3. Oui, je parle français.  
Non, je ne parle pas français.

4. Oui, je travaille à l'usine.

Non, je ne travaille pas à l'usine.

5. Oui, j'ai des cassettes.

Non, je n'ai pas de cassettes.

6. Oui, ils ont le dictionnaire français-anglais.

Non, ils n'ont pas le dictionnaire français-anglais.

IV. 1. Qui demande au professeur en français ?

2. Où travaillent-ils ?

Où est-ce qu'ils travaillent ?

3. Qu'est-ce que c'est ?

4. Où allons-nous ?

Où est-ce que nous allons ?

5. Qui est-ce ?

6. Que lisez-vous ?

Qu'est-ce que vous lisez ?

### EXERCICES SUR LES TEXTES (p.p.81—82)

I. 1. à, du

6. dans, dans, à

2. Pourquoi

7. en

3. de

8. comprend

4. à, parce que, près

9. le, demande

5. En

10. à côté de

IV. 1. Il est souvent très occupé. Quelquefois il va à la bibliothèque ou travaille dans le laboratoire.

2. Il est souvent en retard, parce que sa maison est (il habite) très loin de la ville.

3. J'aime mon cours d'histoire, mais je préfère mon

cours d'anglais. (Je préfère mon cours d'anglais  
à mon cours d'histoire.)

4. La cantine est à côté de la salle de lecture, près  
de notre classe.
5. «Que veux-tu?» demande le père. «Je veux  
savoir pourquoi il écrit ce roman», répond  
Marie.

## V.

### 早餐时分

“玛丽，快把早餐端来！上班的时间到了。我已经  
迟到了！”

“来了！来了！”

“你有报纸吗？”

“报纸在桌上。”

“啊！是的，谢谢。”（他读报。）

“杜邦遭遇车祸！……迪朗又喜得两子！……可这  
是6号的报纸！玛丽，我要8号的报纸！”

## Leçon 10

### EXERCICES DE GRAMMAIRE (p.p. 85—86)

- I. 1. attentif, attentive                      2. occupés, occupées  
3. français, françaises                      4. rapide, rapide

- |                        |                    |
|------------------------|--------------------|
| 5. étranger, étrangers | 8. clair, claire   |
| 6. joli, jolies        | 9. jeune, jeune    |
| 7. grand, grandes      | 10. petit, petites |

II. 1. Qui lit un journal ?

Que lit la petite fille ?

Pourquoi la petite fille lit-elle un journal ?

2. Qui regarde Pierre ?

Qui notre professeur regarde-t-il ?

Pourquoi notre professeur regarde-t-il Pierre ?

3. Qui est très occupé aujourd'hui ?

Pourquoi Robert est-il très occupé aujourd'hui ?

Quand Robert est-il très occupé ?

4. Qui parle à M. Li ?

A qui parle le facteur ?

Pourquoi le facteur parle-t-il à M. Li ?

5. Qui déteste le cours d'histoire ?

Que déteste Pierre ?

Pourquoi Pierre déteste-t-il le cours d'histoire ?

6. Qui va au cinéma le samedi ?

Pourquoi allons-nous au cinéma le samedi ?

Quand allons-nous au cinéma ?

## EXERCICES SUR LES TEXTES (p.p. 91—93)

I. 1. de, modernes

4. ressemble, petites,  
grand

2. de

5. du tout

3. Le living-room, grandes

6. n'



elle a tout de même une bonne santé.  
(elle est tout de même en bonne santé.)

## VI. Comment allez-vous ?

“Comment allez-vous ?”

“我哪儿也不去。”

“您没有理解这句话！‘Comment allez-vous ?’意思是‘您身体好吗？您是否病了？’”

“啊！我懂了。我身体很好，谢谢。您呢？”

“我也很好，谢谢。”

## Leçon 11

### EXERCICES DE GRAMMAIRE (p. 97)

- |     |                      |             |
|-----|----------------------|-------------|
| I.  | 1. ces               | 5. Cette    |
|     | 2. ce                | 6. ces, ces |
|     | 3. cette             | 7. cet      |
|     | 4. ces, cette, cette | 8. ce       |
| II. | 1. Quel              | 6. quelle   |
|     | 2. quelle            | 7. Quels    |
|     | 3. Quel              | 8. quelle   |
|     | 4. Quels             | 9. Quelle   |
|     | 5. Quelle            | 10. quels   |